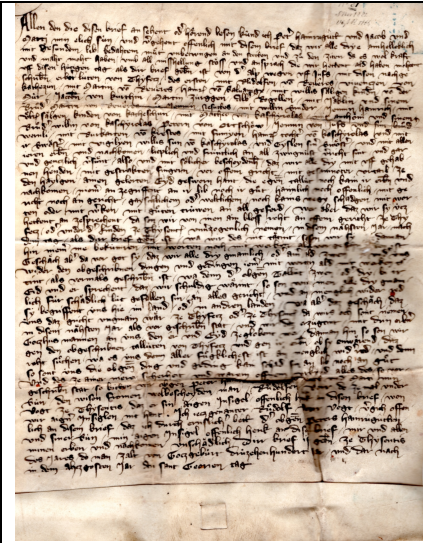


Alpicultura



Documents

Ils pli vegls documents egl archiv communal plaidan dallas alps da Tujetsch. La foto muossa il pli vegl document original che datescha digl onn 1380 e plaida da fatgs dall'Alp Val Giuv. Quell'alp, ensemen cun las alps Val Val e l'Alp Tschamut, ein stadas en possess dalla claustra da Mustér entochen igl onn 1861. Tuttas autras alps ein stadas per temps alps da corporaziuns e lu pli tard daventadas alps da vischnaunca. Autras alps ein vegnidas vendidas ad jasters e la Val Nalps ei adina stada en possess da purs da Segnas e contuorn e dalla claustra da Mustér.

Dokumente

Die ältesten Dokumente im Gemeindearchiv belegen die Geschichte der Tujetscher Alpen. Das Foto zeigt das älteste Originaldokument aus dem Jahr 1380 und erzählt von den Begebenheiten der Alp Val Giuv. Diese Alp war zusammen mit der Alp Val Val und der Alp Tschamut bis 1861 im Besitz des Klosters Disentis. Alle anderen Alpen waren zeitweise Korporationsalpen und wurden später Gemeindealpen. Andere Alpen wurden auch an Auswärtige verkauft und das Val Nalps war immer im Besitz von Bauern aus Segnas und Umgebung und des Klosters Disentis / Mustér

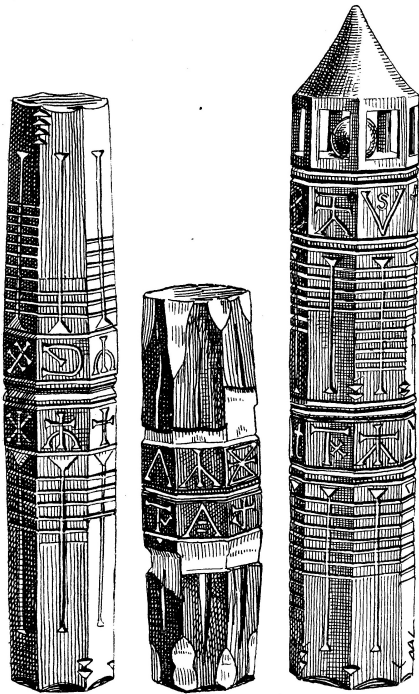


Tegias

Val Giuv cun la tegia veglia oragiu encunter Craps e la fumeglia Toni Gieriet, Vigeli Beer, Gaudenz Caduff e Vigeli Valier cun sadiala. Pader Placi a Spescha nota: *Sche jeu considereschel las tegias d'alp, van si a mi snavurs. Quellas duessen esser habitaziuns da carstgauns, fabricas dils pli necessaris products e depots dalla pli fina e savurusa rauba, mo ein strusch in bien refugi pils uors. Las tegias ein construidas da mirs schetgs e da crappa mal cavegliada, generalmein cun tetg da slondas, cuvretgs e pressiai da lattas e crappa. Endadens exist'ei mo duas partiziuns. Davontier ei la cascharia, ch'ei el medem temps dormitori e depot da tuttas uisas vischala e provisiuns per gliend e pors; davostier ei il tschaler da latg cun caschiel, tschagrün, pischada ed autras maglias. Mo cun tut quei san ins s'imaginar co ei stat cun uorden e schubradad.*

Hütten

Val Giuv mit der alten Hütte gegen Craps mit den Hirten Toni Gieriet, Vigeli Beer, Gaudenz Caduff und Vigeli Valier mit Melkeimer. Pater Placi a Spescha schreibt: *Wenn ich die Alphütten betrachte, so überfällt mich ein Schauer. Sie sollten Wohnstätten der Menschen, Fabriken der notwendigsten und edelsten Produkte und die Magazine der niedrigsten und kraftvollsten Gaben der milchreichen Alpen sein, aber sie dienen kaum zu einem Zufluchtsorte der Bären. Die Hütten sind von losen und nicht aufeinander passenden Steinen aufgeführt und im Allgemeinen mit einem Schindeldach bedeckt, welches mit Latten und Steinen beschwert ist. Es sind darin nur zwei Gemächer angebracht. Vorne ist die Sennerei und zugleich das Schlafzimmer mit allen Geschirren und dem Vorrat für Menschen und Schweine; hinten aber ist der Milkeller mit Käse, Zieger und Butter und anderen Esswaren, alles durcheinander. Mithin kann man sich vorstellen, wie kömmlich verwahrt und angepasst hinsichtlich der Säuberlichkeit und Unverdorbenheit alles sein müsse.*



Stialas da latg

Pader Placi a Spescha nota: Mintga alp ha in cautegia. Quel inspectescha l'alp, schebein ins possi cargar ni buc. El communicescha siu meini als pursanavels e sinquei vegn concludiu davart il cargar cun la pluralitad dallas vuschs. La cargada ha liug per ordinari denter ils 7 e 14 da fenadur. Mintgin catscha ses animals ell'alp. Pressapauc siat dis pli tard serimnan ils pursanavels sin camond dil cautegia en l'alp. Ei va per ulivar e mesirar. Ins decida tenor sort, tgi che hagi da mulscher las vaccas da tgei pursanavel. Igl uorden ei aschia ch'ei tucca buca da mulscher las atgnas. Ei vegn entschiet cul mulscher il medem mument. Suentar il decuors da vegn uras suonda la mesiraziun. Ella vegn registrada cun la noda-casa da mintga pursanavel sin la stiala da latg.

Milchtesseln

Pater Placi a Spescha schreibt im Jahr 1806: Jede Alp hat ihren Alpmeister. Dieser besichtigt die Alpen, ob die Ladung derselben statt haben könne oder nicht. Er stattet den Alpgenossen seinen Bericht und seine Meinung ab; dann wird durch Mehrheit der Stimmen entschieden, ob man zur Alp fahren wolle. Die Alpfahrt wird gemeiniglich um den 7. oder 14. des Heumonats vorgenommen. Ein jeder treibt sein Vieh dahin; ungefähr 7 Tage nach der Alpfahrt stellen sich die Alpgenossen nach Anordnung des Alpmeisters und des Senns wieder ein, um die Ebnung und Messung vorzunehmen. Man bestimmt durchs Los, welcher Alpgenosse diese oder jene Kühe seiner Alpgenossen melken soll; diese Anordnung wird so getroffen, dass keiner seine eigenen Kühe zu melken bekommt. So geht das Melken zu gleicher Zeit an. Nach Verlauf von 20 Stunden geht jetzt die Messung an. Sie wird mit dem Hauszeichen eines jeden Alpgenossen in den Milchtesseln eingeschnitten.

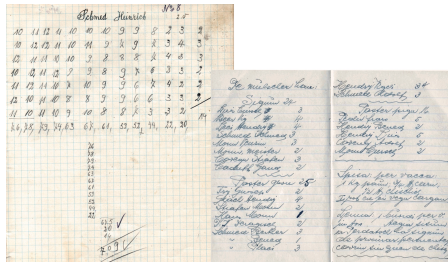


Mulscher (Alp Tiarms)

Il mulscher succedeva tenor la hierarchia ell'alp. Il signun mulscheva las biaras, il bia entuorn 25 vaccas, il paster pign vegneva sin rodund 14 ed il purtger las pli paucas cun siat, otg vaccas. Mulschiu vegneva sera e damaun e da tutta aura el stavel avon tegia. Buca tuttas vaccas fuvan simplas da mulscher. Il latg vegneva pesaus e nudaus en in carnet. Caschau vegneva mintgamai igl avonmiezdi ed il caschiel vegneva tgiraus en in tschaler ella vischinonza. Il quantum da latg decideva lu la repartiziun dil purment a mintga pursanavel.

Melken (Alp Tiarms)

Das Melken erfolgte gemäss der Hierarchie in der Alp. Der Senn mit den meisten Kühen, um die 25, der kleine Hirte kam auf rund 14 und der Schweinehirt auf sieben, acht Kühe. Gemolken wurde abends und morgens und bei jedem Wetter in der Stafel vor der Hütte. Nicht alle Kühe waren einfach zu melken. Gekäset wurde jeweils am Vormittag und der Käse in einem nahe gelegenen Keller gepflegt. Die Milchmenge entschied dann im Herbst bei der Alpentladung über die Verteilung der Molken an jeden Bauern.



Cudisch da latg

Il pur Heinric Schmed da Gonda veva cargau igl onn 1933 duas vaccas sill'alp Tiarms. Duront 90 dis ad alp han ellas dau 709 liters latg. Intraglauter han las duas vaccas dau 8 liters latg per di. Alla fin dalla stad surveva il carnet da latg per far il quen d'alp. Ina sera gl'atun serimnavan ils pursanavels d'ina alp e tagliavan pustretsch. In um versau preparava tut e presentava als purs per schar approbar. Bia stueva vegnir risguardau el quen, aschia: la furniziun dalla lenna e spisa, las midadas, ils pors, diversas spesas e lu las pagas dalla fumeglia.

Das Milchbuch

Der Bauer Heinric Schmed aus Gonda hatte 1933 zwei Kühe auf der Tiarms-Alp geladen. Während 90 Tagen auf der Alp gaben sie 709 Liter Milch. Im Durchschnitt gaben die beiden Kühe 8 Liter Milch pro Tag. Ende der Alpzeit diente das Milchheft, die Alprechnung zu erstellen. An einem Abend im Herbst versammelten sich die Bauern einer Alp und erstellten die Alprechnung. Ein versierter Mann bereitet alles vor und präsentierte es den Bauern zur Genehmigung. Vieles musste in der Rechnung berücksichtigt werden, so: die Lieferung des Holzes und Speise, die Stafelwechsel, die Schweine, diverse Spesen und dann die Löhne für die Hirtenschaft.



Benedicziun dall'alp

La foto muossa il caplon da Selva, sur Stefan Schuoler (a Selva denter 1948-1968). Ils purs da Val Giuv retscheivan la benedicziun per els e lur muvels. Igl onn 1838 plaيدا igl urbari dalla pleiv davart la benedicziun dallas alps: *Per benedir l'alp dil Tgom 1 fl. 40 xr. Per benedir las alps da Val ed autras alps nua ch'ei vegn cargau vaccas, tila segnerfarrer 15 crenas pischada, oreifer l'alp da Val Giuv, la quala il beneficiat da Rueras ha il dretg da benedir ed ha diesch crenas pischada, quei vul dir cargond ad alp. Nuncargond ad alp paga la vischnaunca als segnerfarrer 7 fl. 30 xr ed al beneficiat da Rueras 5 fl.*

Segnen der Alp

Das Foto zeigt den Kaplon von Selva, Stefan Schuoler (in Selva zwischen 1948 und 1968). Die Bauern der Val Giuv empfangen den Segen für sich und ihr Vieh. Im Jahr 1838 spricht das Urbar der Kirchgemeinde über das Segnen der Alpen: Für die Segnung der Alp Tgom 1 fl. 40 xr. Um die Alp Val Val und andere Alpen, in denen Kühe geladen werden, zu segnen, bezieht der Pfarrer 15 Kringen Butter, die Alp Val Giuv, welche das Benefizium von Rueras segnen darf, hat zehn Kringen Butter, wenn er selber die Alp beladet. Ohne die Alp zu beladen zahlt die Gemeinde an den Pfarrer 7 fl. 30 xr und an den Kaplan von Rueras 5 fl.



Pasturs

Igl onn 1889 ei precisamein documentau co ei vegneva pladiu la fumeiglia d'alp: Ils cautevias da tuttas alps han da pladir tuts pasturs exclusivamein per pagaglias en daners. Il conceder a pasturs da scadina sort da prender en l'alp cun els da ses agens tiers sco supplement dalla pagaglia, ils quals han negin dretg en quella alp, priu ora ina vacca per necessari diever dil latg al pastur, ei absolut scumandau. Plinavon han ils cautevias da pladir ils pasturs cun la clara cundiziu, che quels pasturs stoppien pertgitar tuts tiers che quell'alp po purtar, seigien lura da tgei natira ch'ei veglien, e quei naven dil di ch'ei vegn cargau ad alp entochen ch'ei vegn descargau las alps ni dau lartg ils tiers pils praus. Ils buobs ein da seniester: Felici Monn (1911-1992), Vigeli Caduff (1912-1994), Luis Caduff (1907-1989) e Stiafen Caduff (1913-1985).

Hirten

Im Jahr 1889 ist genau dokumentiert, wie die Hirschaft angestellt wurde: Die Alpmeister aller Alpen haben alle Hirten ausschliesslich für einen Lohn in Geld anzustellen. Es ist absolut verboten, Hirten jeglicher Art zu gestatten, eigene Tiere mitzunehmen als Gehaltszulage, die keinen Anspruch auf die Alp haben. Dem Hirten ist eine Kuh für den notwendigen Gebrauch der Milch erlaubt. Weiterhin haben die Alpmeister die Hirten mit der klaren Bedingung anzustellen, dass diese Hirten alle Tiere zu hütten haben, egal welcher Natur sie sind, und zwar vom Tag an, an dem sie zur Alp verladen werden, bis die Alpen entladen oder die Tiere für die Wiesen freigegeben werden. Die Knaben auf dem Foto sind von links: Felici Monn (1911-1992), Vigeli Caduff (1912-1994), Luis Caduff (1907-1989) und Stiafen Caduff (1913-1985).



Fumeiglia cun uorden d'alp

Ord lenn vegnevan quasi tut igl uorden d'alp fabricaus. Il Museum La Truaisch presenta tut la rauba che surveva per la producziun da caschiel, tschagrun e pischada. La foto muossa da seniester differentas caussas: sadiala da mulscher, gheisla, fest, turschet, sutga da mulscher, sadiala da mulscher, turschet pli pign, panaglia per la producziun da pischada. En tegia sesanflavan aunc: la caldera (d'irom), las rischas, las sgarmeras, ils fitguirs, ils curters, il termometer, la vischala da cuschina ed auter. La fumeiglia ein da seniester: Vigeli Jacomet, Leci Hendry, Vigeli Schmid, Gebhard Jacomet, Valentin Berther; sesend: Lucas Beer, Ludivic Schmid, Toni Beer, Paul Giusep Valier, Hitz da Dieni.

Alpknechte mit Alperäten

Aus Holz wurden fast alle Alputensilien gefertigt. Das Museum La Truaisch zeigt alle Geräte, die für die Herstellung von Käse, Zieger und Butter gebraucht wurden. Das Foto zeigt von links verschiedene Geräte: Melkeimer, Geissel, Stecken, Käsebrecher, Melkstuhl, Melkeimer, kleiner Käsebrecher, Butterfass für die Herstellung der Butter. In der Hütte befanden sich noch: der Käsekessel (aus Kupfer), die Käsereifen, die Rahmkellen, die Käsenäpfe, die Gebsen, das Thermometer, das Koch- und Essgeschirr und vieles mehr. Die Alpknechte sind von links: Vigeli Jacomet, Leci Hendry, Vigeli Schmid, Gebhard Jacomet, Valentin Berther; sitzend: Lucas Beer, Ludivic Schmid, Toni Beer, Paul Giusep Valier, Hitz da Dieni.



Fumeglia

Pil beinstar da tutta fumeglia fuva il signun fetg impurtonts. Buca tuts buobs ein sesenti bein ed ein savens vegnir nezegiai ora cun stuer far lavur sur mesira. Era autras caussas han biars buobs stuiu sentir en l'alp. Bein enqual violenza ei era tier nus enconuschenta. Savens han era il geniturs agiu falliu en da quels muments. Denton ha ei era dau auters cass sco in um pli passau ha raschunau: Siu bab hagi priu el immediat ord l'alp. Mo en el seigi restau in donn per l'entira veta.

Ad alp era da quintar cun tutta aura, cun neiv fuva ei da quintar silmeins duas gadas e stads bletschas mudergiavan carstgaun ed animal. Da seniester: Giachen Giusep Monn (1925-2011); Giusep Decurtins (1914-1939); Stiafen Beer (1910-1969); Alfons Berther (1924).

Alpknechte

Nicht alle jungen Hirte fühlten sich wohl und wurden oft ausgenutzt, indem sie übermässige Arbeit verrichten mussten. Auch andere, unschöne Dinge mussten viele Jungen auf der Alp spüren. Mancher Übergriff ist auch bei uns bekannt. Oft haben auch die Eltern in solchen Momenten falsch gehandelt. Es gab aber auch andere Fälle, wie ein älterer Mann erzählte: Sein Vater habe ihn sofort von der Alp geholt. In ihm sei ein Schaden für sein ganzes Leben geblieben. Auf der Alp war mit jedem Wetter zu rechnen, mit Schneefall war mindestens zweimal zu rechnen und nasse Sommer plagten Mensch und Tier. Von links: Giusep Monn (1925-2011); Giusep Decurtins (1914-1939); Stiafen Beer (1910-1969); Alfons Berther (1924).



Tegias e midadas

Ei tunscheva buca da pascular mo en in liug. Ord quei motiv veva mintga alp pliras midadas. Quellas midadas fuvan cumbinadas cun bia lavur, stueva tut il material vegnir transportaus en la nova tegia. Las tegias da midadas fuvan il pli savens era miserablas. Las midadas succedevan demai ch'ins enconuscheva nuot auter ed ei vegneva praticau aschia dapi decennis. Aunc ils onns 1960 mavan ils da Giuv ora si Liez, da leu si Culmatsch, anavos a Liez e lu giu ella tegia principala ella bucca dalla val. Igl onn 1847 mavan ils da Giuv aunc si Nual ed enta Mut!

Hütten- und Stafelwechsel

Es reichte nicht, nur an einem Ort zu weiden. Aus diesem Grund hatte jede Alp mehrere Wechsel. Diese Wechsel waren mit viel Arbeit verbunden, weil das gesamte Material in die neue Hütte transportiert werden musste. Diese Wechsel erfolgten, weil man nichts anderes kannte und so wurde es seit Jahrzehnten praktiziert. Noch in den 1960er Jahren zogen die von der Alp Giuv hinauf nach Liez, von dort auf Culmatsch, dann zurück nach Liez und wieder hinunter zur Haupthütte in der Talmündung. Im Jahr 1847 zogen die von Giuv noch nach Nual und nach Mut!



Fumeglia

Cheu silla foto para da reger buna harmonia. Tutta fumeglia se presenta loschamein cun lur sadiala da mulscher. Da seniester Sep Fidel Berther da Rueras (1929-1994), Stiafen Beer da Surrein, signun, (1910-1968), Luis Hendry da Surrein (1921-2010), Victor Venzin da Selva (1927-), Toni Loretz da Selva (1918-2003) e Toni Schmid da Sedrun (1927-2021).

Hirschaft

Hier auf dem Foto scheint eine gute Harmonie zu herrschen. Alle Alpknechte präsentieren sich stolz mit ihrem Melkeimer. Von links Sep Fidel Berther aus Rueras (1929-1994), Stiafen Beer aus Surrein, Senn, (1910-1968), Luis Hendry aus Surrein (1921-2010), Victor Venzin aus Selva (1927-), Toni Loretz aus Selva (1918-2003) und Toni Schmid aus Sedrun (1927-2021).

Tschagrun dau ora 1935				Tschagrun total pischada			
Pi. 32.6	F 51.7	X 29.2		Pi. 32.6 kg	F 56.4 kg		
29 42.8	A 43.1	V 67.2		29 39.5	A 36		
112 29.4	M 26.3	A 25.2		112 20.	M 21.		
D 26.3	P 19.1	Al 12.8		B 22.	P 11.		
25.4	F 26.6	X 38.5		25 21	X 10		
22.5	K 19.2	H 32.8		A 45	B 32		
92.1	B 38.6	308.7%		M 19.	R 46		
12 20.3	R 54.9	482.5		K 10.	S 10		
V 3.2	S 14.5	100.6		H 22.	F 14		
# 23.1	F 45.1	1016.8		S 12.	F 27.2		
A 11.9	35.4			F 23	A 49.2		
E 28.6	55.4			M 21.2	V 50.		
18 23.4	60.5			X 20	X 20		
18	98.7.5			M 18.	42.1.9		
400.6				35.3.7%			

Nodas

Las nodas casa giugavan in impurtonta rolla ella veta da mintgadi. L'emprema tabella noda tenor las nodas il tschagrun daus ora e la secunda a medema moda la pischada. Ils animals eran medemamein marcai culla noda casa. Era tutta rauba che mintga pur stueva dar ell'alp fuva marcada culla noda casa dil possessur. Las nodas sigl animal carschevan en, denton enteifer quei temps enconuscheva mintga paster e fumegl mintga tier.

Hauszeichen

Die Hauszeichen spielten eine wichtige Rolle im täglichen Leben. Die erste Tabelle notiert den an die Bauern verteilten Zieger und die zweite die Butter. Die Tiere waren ebenfalls mit dem Hauszeichen gekennzeichnet. Auch alle Geräte, die jeder Bauer auf die Alp geben musste, wurden mit dem Hauszeichen des Besitzers markiert. Die Zeichen auf den Tieren verschwanden, aber im Laufe dieser Zeit kannte jeder Hirte jedes Tier.



Visetas

Il plevon sesenteva obligaus da far silmeins inagada duront la stad ina viseta ell'alp. La foto muossa quella igl onn 1950 si Cuolm Val. Da seniester ein: sur Giusep Durschei (1911-1983), plevon a Sedrun da 1948-1976; Ignazi Hendry (1925-1998), Cavorgia; Meinrad Giossi (1941), Rueras; in Deflorin da Segnas; Guido Huonder (1935-2004), Sedrun. Meinsvart deva ei visetas da marcadonts e lu in di uffical da viseta dils pursanavels. La fumeglia beneventava bugen visetas dalla famiglia che purtavan lu era enqual buna caussa.

Besuche

Der Pfarrer fühlte sich verpflichtet, einmal im Sommer die Alpen zu besuchen. Das Foto zeigt ihn im Jahr 1950 auf Cuolm Val. Von links sind zu sehen: Pfarrer Giusep Durschei (1911-1983), Pfarrer in Sedrun von 1948-1976; Ignazi Hendry (1925-1998), Cavorgia; Meinrad Giossi (1941), Rueras; Deflorin von Segnas; Guido Huonder (1935-2004), Sedrun. Manchmal gab es Besuche von Händlern und dann einen offiziellen Besuchsag der Bauern. Die Hirschaft begrüßte gerne Besuche von der Familie, die dann auch etwas Gutes mit sich brachten.



Spundivas

Spundivas vegneva il di dad ir pil purment numnaus, quei di vegneva la raccolta da caschiel tran- sportada entras ils pursanavels a casa. Mintgin retschaveva la rauba tenor il quantum da latg che las vaccas vevan dau duront la stad. A casa vegneva il caschiel deponius el tschaler e tgiraus vinavon, oravontut il caschiel da mo entgins dis ed jamnas. Per magliar e guder stueva el sepudent tener tochen la proxima scargada. Il caschiel vegneva duvraus dalla massera per da tuttas sort spisas, mo oravontut s'udeva el sin meisa oravontut da solver e da marena.

Molkenverteilung

An diesem Tag wurde die Ernte durch die Bauern nach Hause gebracht. Jeder erhielt die Ware entsprechend der Milchmenge, die die Kühe im Sommer gegeben hatten. Zu Hause wurde der Käse im Keller gelagert und weiter gepflegt, vor allem der Käse, der nur wenige Tage und Wochen alt war. Zum Essen musste er sich bis zur nächsten Entladung halten. Der Käse wurde von der Hausfrau für alle möglichen Speisen verwendet, aber vor allem gehörte er auf dem Tisch zum Frühstück und Vesperbrot „Zvieri“.

Personen	Lact. Caschei		Lact. Caschei		Lact. Caschei		Lact. Caschei		
	July	Sept.	July	Sept.	July	Sept.	July	Sept.	
1. Gm. G. G. G.	210	20.2	20.	4.0	28.5	11.15	28.	11.	28.2
2. Gm. G. G. G.	240	20.1	20.	3.6	28.6	27.70	12.1	12.0	26.3
3. Gm. G. G. G.	260	20.2	20.	4.6	18.8	11.20	11.	12.0	23.
4. Gm. G. G. G.	1140	20.	20.	3.	3.	27.40	28.9	0.2	22.
5. Gm. G. G. G.	1010	10.12	0.0	3.1	47.1	39.	28.9	18.0	0.03
6. Gm. G. G. G.	1200	20.2	27.	4.2	28.2	20.90	26.7	7.	27.2
7. Gm. G. G. G.	185	20.2	20.	7.2	27.2	20.90	26.	0.2	26.2
8. Gm. G. G. G.	1450	20.2	0.0	17.2	27.2	36.10	23.7	10.1	26.9
9. Gm. G. G. G.	1110	11.6	0.0	19.0	27.0	20.20	23.0	15.0	26.2
10. Gm. G. G. G.	900	26.1	26.	3.4	27.4	27.10	24.0	18.0	26.2
11. Gm. G. G. G.	700	27.2	28.	4.4	26.1	20.	20.0	29.	28.2
12. Gm. G. G. G.	500	27.2	20.	4.4	27.6	20.20	16.6	1.2	25.4
13. Gm. G. G. G.	578	26.2	25.	3.1	18.1	13.90	18.0	2.1	16.1
14. Gm. G. G. G.	1280	26.2	20.	2.0	28.2	30.00	28.9	0.1	28.9
15. Gm. G. G. G.	1224	27.1	0.0	7.5	37.5	29.20	21.6	0.1	24.2
16. Gm. G. G. G.	1052	26.6	22.	1.0	22.2	27.20	26.7	0.5	24.2
17. Gm. G. G. G.	382	29.0	28.	0.2	27.2	10.20	18.0	1.1	15.2
18. Gm. G. G. G.	85	25.	.	1.4	1.4	1.20	.	1.2	1.2
19. Gm. G. G. G.	119	26.	20.	1.	2.	4.40	22.6	2.0	28.9
20. Gm. G. G. G.	1591	100.5	0.0	10.0	50.5	33.20	26.0	1.5	28.2
21. Gm. G. G. G.	2480	152.5	64.	16.	77.	57.40	28.9	17.40	67.4
22. Gm. G. G. G.	1264	29.5	20.	9.1	29.8	26.90	26.9	20.0	28.4
23. Gm. G. G. G.	617	20.2	18.	7.5	20.5	16.40	21.6	4.6	19.2
24. Gm. G. G. G.	2640	162.5	270.	110.	767.0	571.60	226.3	.	672.6

Quen d'alp

Alla fin dalla stad e cun la scargada stueva il quen d'alp vegnir fatgs. Cheu deva ei specialists che sorprendevan mintg'onn quella lavur difficila. Sin fundament dil latg nudaus dil signun vegneva quintau ora il quantum da caschiel, pischada e tschagrün. Lu vegneva quintau exactamein con mintga pur stueva contribuir allas pagas dil personal dad alp. Las dumengias d'atun savevan ils pasters pil pli incassar lur pagaglia sin plaz Cadruvi suenter il survetsch divin.

Alprechnung

Am Ende des Sommers und mit der Entladung musste die Alprechnung erstellt werden. Hier gab es Spezialisten, die jedes Jahr diese schwierige Arbeit übernahmen. Anhand der aufgezeichneten Milchmenge durch den Senn wurde der Anteil an Käse, Butter und Zieger berechnet. Dann wurde auch genau berechnet, wieviel der Bauer zu den Löhnen des Alppersonals beitragen musste. An den Sonntagen im Herbst konnten die Hirten, meist nach dem Gottesdienst, ihren Lohn auf dem Platz bei der Kirche, Cadruvi, abholen.